

NEWSLETTER / BULLETIN D'INFORMATION

N° 2 - NOV / DEC 2015

1^{ère} trimestre / 1st term: 2015 - 2016

Le 1er trimestre s'est poursuivi comme il avait débuté, de façon très active et très coopérative ! L'ambiance du concert de Noël a magnifiquement témoigné du travail collectif quotidien, de l'esprit d'équipe et de solidarité, et du bonheur à partager. Notre petite communauté doit continuer à rester un exemple de coopération et de sociabilité, de respect de l'autre et de l'intérêt pour l'autre, semblable ou non. Un grand merci à tous et notamment au PTA pour sa très active participation au bien-être de toute la communauté.

The first term has continued as it began - very actively and very co-operatively! The atmosphere at the Christmas concert was a wonderful witness to our constant co-operation, to our team spirit, solidarity and shared happiness. Our small community must remain an example of co-operation and sociability, of respect for one another and of taking an interest in others whether similar or not. A big thank you to the PTA for its very active participation in seeing to the welfare of the whole community.

L'année 2016 va compter de nombreux projets et progrès significatifs (voir ci-dessous les principaux). Dès janvier, nous allons aussi renforcer l'utilisation de l'ENT / VMC dans toute l'école, de façon à fournir davantage de ressources complémentaires aux élèves et à améliorer la communication dans toute la communauté. La technologie dans la classe sera ainsi à l'ordre du jour de notre journée pédagogique du lundi 4 janvier. L'implication des parents à la réussite de cette action étant primordiale, nous vous demanderons de bien vouloir participer aux ateliers d'initiation à l'ENT organisés pour vous dès janvier.

The year 2016 will contribute many projects to further significant progress to the school (See below the main ones). From January, we will reinforce the use of the ENT / VMC in all sections of the school, in order to provide more useful resources to the classes and to improve the communication within the whole community. Technology in the classroom will be one of the items of our professional development day of Monday 4th January. This will also imply that parents are involved and will have to attend workshops organised for them from January.

PROJETS 2016

- Changement de prestataire pour notre cantine - prévu 1er février
- Installation d'une 2ème porte dans le hall d'entrée, pour plus de sécurité et de confort (février).
- Voyage à Bilbao pour les Secondaires (de LMS2 à AL – si pas en D of E) (détails à suivre)
- Voyage au Temple-sur-Lot pour Primaire & LMS1 en juin (détails à suivre)
- Poursuite du dossier de surélévation du bâtiment A/Secondaire pour livraison en Septembre 2017

PROJECTS FOR 2016

- * *Change of caterers for our canteen foreseen for the 1st February*
- * *Addition of a second entrance door in the hallway for greater security and comfort (February)*
- * *Journey to Bilbao for the Secondary students (LMS2-AL if not in D of E) (details to follow)*
- * *Journey to the Temple-sur-Lot for Primary and LMS1 in June (details to follow)*
- * *Continuation of dossier for the elevation of building A/Secondary to be completed by September 2017*

CALENDRIER:

Toutes les dates sont accessibles à tout moment sur le site de BIS : <http://www.bordeaux-school.com/evenements-bis>

- secrétariat fermé du vendredi 18 décembre à 17h au lundi 4 janvier à 9h
- **lundi 4 janvier: pas de classe - journée pédagogique**
- **mardi 5 janvier : rentrée des classes pour tous**
- mardi 12 janvier : PTA à 8h45 à BIS
- mardi 19 janvier et mardi 26 janvier Awayday N° 3 pour LMS et UMS
- du jeudi 21 au vendredi 29 janvier : “Mocks” examens blancs (IGCSE & AL)
- mardi 9 & jeudi 11 février: réunions Parents & Enseignants Maternelle
- vendredi 12 février: vacances de février (après la classe)
- lundi 29 février: reprise des classes
- **samedi 12 mars: Portes Ouvertes à BIS (9h30- 12h30)**

CALENDAR :

Please remember to regularly check all dates on the website calendar at: <http://www.bordeaux-school.com/en/events>

- Office closed from Friday 18th December at 5pm to Monday 4th January at 9am.
- **Monday 4th January - no classes professional development day**
- **Tuesday 5th January- return to school for everyone**
- Monday 12th January : PTA meeting at 8.45 at BIS
- Tuesday 19th and Tuesday 26th January Away days for LMS and UMS
- From Thursday 21st to Friday 29th January mock exams for IGCSE and AS level.
- Tuesday 9th and Thursday 11th February : Parent teacher meetings for early Learning
- Friday 12th February : February half term (at the end of the school day)
- Monday 29th February return to school
- **Saturday 12th March : Open Day at BIS from 9.30 to 12.30**



Toute l'équipe de BIS se joint à moi pour vous souhaiter de très agréables fêtes de fin d'année.

Everyone at BIS joins me in wishing you all a wonderful Christmas and New Year.

Christine Cussac

Directrice

15.12.15